





I

ATTENZIONE: LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI. CONSERVARLE CON CURA.

Prima di eseguire qualsiasi tipo di operazione togliere la tensione in rete.
Fare attenzione a non superare il Max di watt indicati per l'apparecchio.
Le parti laterali del vano dell'incasso devono distare almeno 50 mm dal corpo dell'apparecchio.
L'apparecchio non deve, in nessuna circostanza, essere coperto con materiale isolante o similare.
Mai coprire l'apparecchio durante il funzionamento.

AVVERTENZE

Potenza massima della lampada. (1x 75W 25°)** (1x 50W 40°)***
Attacco lampada. GU10
Tipo lampada. 
Apparecchio classe II. 
Adatto al montaggio su superfici normalmente incombustibili. 
Grado di protezione. (IP20 lato incassato), (IP44 lato vetro) IP20/IP44 





L'apparecchio deve essere equipaggiato con lampade autoprotette che non necessitano di schermo di protezione.

GB

ATTENTION: THE SAFETY OF THE APPLIANCE IS GUARANTEED ONLY IF IT IS PROPERLY USED, ACCORDING TO THE FOLLOWING INSTRUCTIONS, WHICH ARE TO BE KEPT.

Always disconnect the power supply before installing or performing any maintenance operations.
Make attention of not exceeding the maximum watt indicated on the appliance.
The luminaire shall. Under no circumstance, be covered with insulating matting or similar material.
Never cover the appliance while in function.
There must be more or less a distance of 50mm between the lateral space of the hole situated in recessed ceiling and the appliance.

WARNING

Capacity of bulb. (1x 75W 25°)** (1x 50W 40°)***
Type of lampholder. GU10
Type of bulb. 
Appliance in class II. 
Adaptable for mounting onto surfaces normally inflammable 
Degree of protection (IP20 boxed side), (IP44 side glass) IP20/IP44 




The symbol mains the use of self-protection lamps which don't need of any protection screen.

D

ACHTUNG: DIE SICHERHEIT DIESER BELEUCHTUNGSKÖRPERS WIRD NUR DURCH DIE KORREKTE ANWENDUNG DER NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET. DIESE ÜSSEN DAHER SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN.:

Bevor irgendwelche Arbeitsgänge ausgeführt werden, muß die Stromversorgung unterbrochen.
Achten Sie darauf, daß die auf dem Beleuchtungskörper angegebene maximale Wattzahl nicht überschritten wird.
Das Gerät muß NIE mit Isoliermaterial oder ähnlichen Materialien bedeckt werden.
Den Beleuchtungskörper während dem Betrieb nicht abdecken.
Die Seitenwände der Unterbauöffnung müssen mindestens 50 mm vom Lampenkörper entfernt sein.

WICHTIGE HINWEISE

Leistung der Gluebirne. (1x 75W 25°)** (1x 50W 40°)***
Anschluss. GU10
Typ der Gluebirne. 
Gerät der Klasse II. 
Schutzart. (IP20 geschaltete Seite), (IP44 teil glas) IP20/IP44 

Das Gerät eignet sich fuer die Montage auf normal entflammaren Oberflächen.





Die Geräte dürfen ausschließlic nur mit selbstschützenden Leuchtmitteln benutzt werden, die keine Schutzgläser benötigen

RU

ВНИМАНИЕ: БЕЗОПАСНОСТЬ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ГАРАНТИРОВАНА ТОЛЬКО ПРИ УСЛОВИИ ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМИ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЯМИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ.

Перед выполнением любой операции с осветительным прибором отключить напряжение в сети.
Не превышать максимально допустимую мощность, указанную для данного осветительного прибора.
The luminaire shall. Under no circumstance, be covered with insulating matting or similar material.
Никогда не накрывать осветительный прибор в рабочем режиме.
Боковые поверхности ниши должны находиться на расстоянии 50 мм от корпуса осветительного прибора.

ВНИМАНИЕ

Максимальная мощность лампочки. (1x 75W 25°)** (1x 50W 40°)***
Тип цоколя лампочки. GU10
Тип лампочки. 
Степень защиты. (IP20 boxed side), (IP44 side glass) IP20/IP44 
Осветительный прибор КЛАССА II. 
пригодный для установки на возгораемых поверхностях. 





Рекомендуется снабжать осветительный прибор самозащищенными лампами, не нуждающимися в защитного экрана

F

ATTENTION: LA SECURITE DE CET APPAREIL N'EST GARANTIE QUE SI L'ON RESPECTE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES. IL EST, PAR CONSEQUENT, INDISPENSABLE DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

Avant d'effectuer toute opération, débrancher la tension de réseau.
Veiller à ne pas dépasser la limite maximale des watts indiquée sur l'appareil.
L'appareil ne doit absolument pas être recouvert avec matériel isolant ou similaire.
Ne jamais couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
Veiller à respecter une distance minimale de 50 mm entre le corps de l'appareil et les parois latérales du logement d'encastrement.

AVERTISSEMENTS

Puissance ampoule. (1x 75W 25°)** (1x 50W 40°)***
Culot. GU10
Type ampoule. 
Appareil de classe II. 
Degré de protection. (IP20 coté encaissé), (IP44 coté verre) IP20/IP44 
Appareil apte au montage sur surfaces normalement inflammables. 





L'appareil doit être équipé avec ampoules masquées. écran de protection non nécessaire

P

ATENÇÃO: A SEGURANÇA DO APARELHO É GARANTIDA SOMENTE SE FOREM RESPEITADAS AS INSTRUÇÕES. PORTANTO, É NECESSÁRIO CONSERVÁ-LAS.

Antes de fazer qualquer tipo de operação, desligar a corrente eléctrica da rede.
Prestar atenção para não superar o número de watts indicados para o aparelho.
The luminaire shall. Under no circumstance, be covered with insulating matting or similar material.
Nunca cobrir o aparelho durante o funcionamento.
There must be more or less a distance of 50mm between the lateral space of the hole situated in recessed ceiling and the appliance.

ADVERTÊNCIAS

Potência máxima da lâmpada. (1x 75W 25°)** (1x 50W 40°)***
Tipo de suporte da lâmpada. GU10
Tipo de lâmpada. 
Aparelho de CLASSE II. 
Apropriado para ser montado em superfícies normalmente inflamáveis. 
Grado de protecção. (IP20 boxed side), (IP44 side glass) IP20/IP44 





Este símbolo significa o uso de lâmpadas protegidas, as quais não necessitam protecção adicional

E

ATENCIÓN: LA SEGURIDAD DEL APARATO ESTÁ GARANTIZADA SÓLO POR UN USO ADECUADO DE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR CONSIGUIENTE, ES PRECISO CONSERVARLAS.

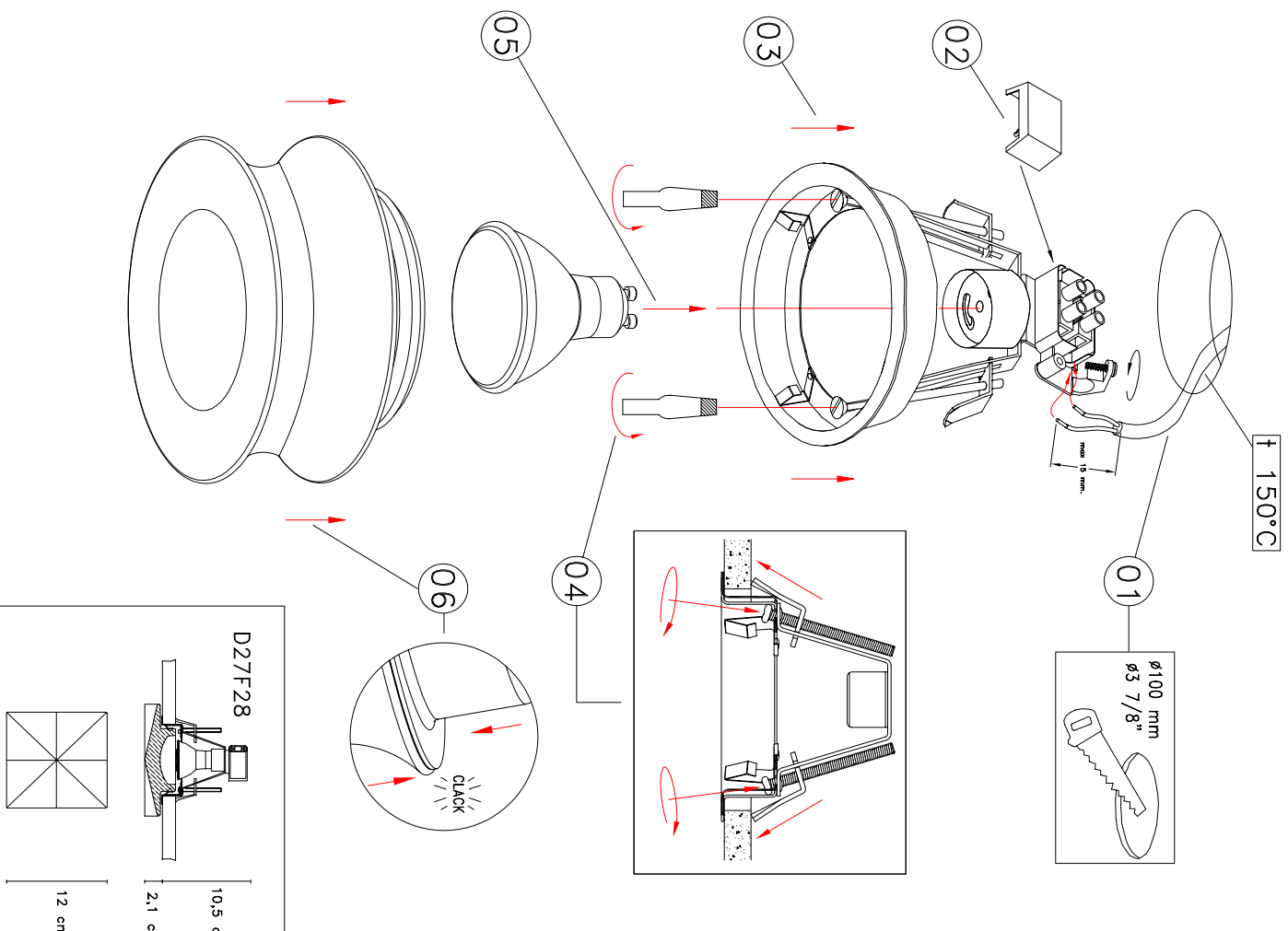
Antes de llevar a cabo cualquier tipo de operación, desconectar la tensión de la red.
Prestar atención a no superar el máximo de los vatios indicados en el aparato.
El aparato en ninguna circunstancia tiene que estar cubierto con material aislante o parecido.
No cubrir jamás el aparato durante el funcionamiento.
Las paredes laterales del hueco del empotrado tienen que distar por los menos 50 mm del cuerpo del aparato.

ADVERTENCIAS

Potencia máxima de la bombilla. (1x 75W 25°)** (1x 50W 40°)***
Casquillo de la bombilla. GU10
Tipo de bombilla. 
Aparato CLASE II. 
Aparato adecuado para el montaje en superficies normalmente inflamables. 
Grado de protección. (IP20 boxed side), (IP44 side glass) IP 20/IP44 

El aparato tiene que estar provisto de bombillas autoprotégidas que no necesitan la pantalla de protección.

-Procedere al montaggio, eseguendo le operazioni in ordine numerico progressivo.
 -Proceed with assembling following the operations in progressive numerical order.
 -Arbeitsgänge in numerischer Ordnung ausführen, um das Gerät zu installieren.
 -Il faut procéder a le montage exécutant les opérations par l'ordre numérique progressif.



 D27F03 10,5 cm 2,4 cm	 D27F05 10,5 cm 1,6 cm	 D27F07 10,5 cm 4 cm
 D27F01 10,5 cm 3,3 cm	 D27F09-F66 10,5 cm 2,4 cm	 D27F11 10,5 cm 2,4 cm
 D27F13 10,5 cm 1,6 cm	 D27F15 10,5 cm 1,6 cm	 D27F17 10,5 cm 3,3 cm
 D27F28 10,5 cm 2,1 cm	 D27F51 10,5 cm 4,3 cm	 D27F56 10,5 cm 3,2 cm
 D27F61 10,5 cm 3,5 cm	 D27F66 10,5 cm 3,5 cm	 D27F61 10,5 cm 3,5 cm

D27 FARETTI D27F01-F03-F05-F07-F09-F11-F13-F15-F17-F28-F51-F56-F61-F66